

# 第9届SGRA中国论坛

## 「中日200年—从文化史进行再探讨」

### 【1】呼和浩特论坛

时 间：2015年11月20日（周五）15:00—17:30

地 点：内蒙古大学蒙古学学院2楼大会议室

### 【2】北京论坛

时 间：2015年11月22日（周日）15:00—17:30

地 点：北京大学外国语学院新楼501会议室

主 办： 渥美国际交流财团关口全球研究会（SGRA）

协 办： 清华东亚文化论坛

赞 助： 国际交流基金北京日本文化中心

合 作： 北京大学日本言語文化系（北京论坛）

内蒙古大学蒙古学学院蒙古历史学系（呼和浩特论坛）

### ■ 论坛缘起

公益财团法人渥美国际交流财团关口全球研究会每年都在北京等地的中国各所大学举办SGRA中国论坛，介绍日本民间的公益活动。自2014年第8次大会以后，论坛主旨改为与清华东亚文化讲座共同举办，主要面向北京的日本文学及文化研究者举办讲座等活动。今年还将在内蒙古大学举办演讲会。

### ■ 论坛旨趣

长期以来，在探讨东亚历史时，绝大部分学者都会将近代部分与古代的交流史进行对比，并对该部分的抗争史加以强调，以试图找出二者间断垣之所在。诚然，仅关注政治、外交的话，日中、日韩等国之间确实出现了包括战争在内的诸多对抗及对立，正常的邻国关系也几乎未曾得以建立。但是如果对这段时期三国之间的文化交流和往来足迹进行详查的话，就不难察觉其间存在的丰富多彩的事实和现象却是近代以前所不可比拟的。其交互往来大多正是以西方这一强烈的“他者”为对象，在相互吸取各自的成果、经验和教训的同时，为吸收和接纳西方文化、文明的诸多要素付出了努力。从这一意义上来看，东亚，特别是日中韩三国间明显形成了一个以学习西方为中心的近代文化圈，而这一文化圈与古代截然不同。

另外，无论是中国还是日本，在回顾其走过的历史时，以往的研究都存在一种忽视自身与周边的关系，本国所有的一切都依靠自身独立完成的现象。这显然是受到了近代以后在所谓国民国家的框架中形成的民族主义所产生的单边主义的影响。正如诸多古代、近代的史实所示，纯粹的国风文化原本不过是一场“神话”，而我们则是在与他者的关系中逐渐形成了“自我”以及“自我”的文化。对近代日本而言，这一他者当然首先是指西方，同样当然也不能轻视共同走过吸收西方历程的另一个他者——中国和韩国。

近来，特别是在日中两国之间出现诸多摩擦时，人们往往会强调两国之间的“文化”差异，并试图在这一文化差异中探寻“互不理解”的原因所在。但事实上，这一想法难免过于单纯。文化之中固然有着一些不变的历史积淀，但同样也始终存在具有史实性，并随着时代变迁而不断发生变化的属性。因此，如果无视共通的重要历史经验，一味强调文化差异，不仅不会有丝毫收获，反而会使自己陷入僵局。

有鉴于此，本论坛将对所谓的旧有单边主义史观、文化互不理解论等弊害进行修正，在对以往的近代东亚文化圈、文化共同体的存在进行回顾的同时，一起对将来如何灵活运用其经验教训展开讨论，并且同与会者一起对其可能性进行探讨。（参考文献：刘建辉著《魔都上海——日本知识分子的“近代”体验》2010年，《日中二百年——相互支撑的近代》2012年）

## ■ 日程

### 【1】呼和浩特论坛（讲演）

主 持：宝音德力根（内蒙古大学蒙古学学院蒙古历史系教授）

主 讲：刘 建辉（国际日本文化研究中心教授）

讨 论：王 中忱（清华大学中文系教授）

周 太平（内蒙古大学蒙古学学院蒙古史系教授）

苏德毕力格（内蒙古大学蒙古学学院蒙古史系教授）

### 【2】北京论坛（专题讨论） \*配有中日同声传译

主 持：孙建军（北京大学日本语言文化系副教授）

问题提出：刘建辉（国际日本文化研究中心教授）

讨论主持人：王 中忱（清华大学中文系教授）

讨 论：王 京（北京大学日本语言文化系副教授）

刘晓峰（清华大学历史系教授）

王 成（清华大学外语系教授）

## ■刘建辉

日本/国际日本文化中心教授

1961年 出生于中国辽宁省

1982年 辽宁大学外语系日语专业毕业

1983年 赴日留学，就读于神户大学文学部

1990年 神户大学大学院文化学研究科博士课程毕业，获文学博士学位

1990年~1999年 先后执教于南开大学外文系，北京大学比较文学研究所

1999年 转入日本/国际日本文化研究中心，任副教授，教授

专业为中日比较文学/比较文化

主要著作有：《增补/魔都上海——日本知识人的“近代”体验》（2010），

《日中二百年——相互支撑的近代》（2012）